



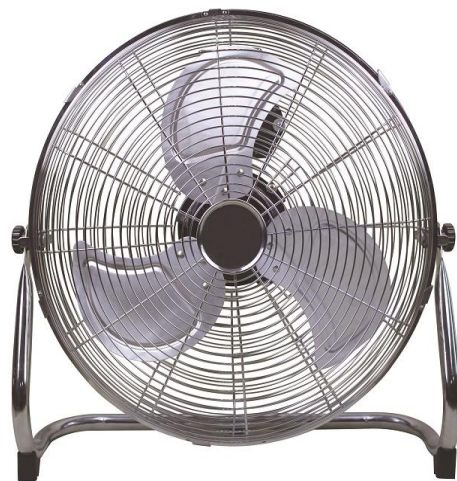
# **BODENVENTILATOR**

## **DBV 50 & DBV 110**

**ARTIKEL-NR. 94203 & 94204**



Art. 94203



Art. 94204

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN  
[WWW.FIXVERSAND.DE](http://WWW.FIXVERSAND.DE)**

**© DEMA VERTRIEBS-GMBH**

**LETZTE AKTUALISIERUNG: 29.10.2020**

# Inhaltsverzeichnis

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| <b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>             | <b>3</b> |
| <b>1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b> | <b>4</b> |
| <b>2 BEDIENUNG .....</b>                      | <b>4</b> |
| <b>3 WARTUNG .....</b>                        | <b>4</b> |
| <b>4 ENTSORGUNG .....</b>                     | <b>4</b> |
| <b>5 TECHNISCHE DATEN.....</b>                | <b>4</b> |
| <b>6 SCHALTPLAN .....</b>                     | <b>5</b> |
| <b>7 EXPLOSIONSZEICHNUNG.....</b>             | <b>5</b> |
| <b>8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b>       | <b>6</b> |

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine, den technischen Daten (Typenschild am Gerät) entsprechende, Stromquelle an!
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien geeignet.
- Setzen Sie den Ventilator keiner hohen Luftfeuchtigkeit und Hitze aus.
- Verwenden Sie das Gerät zu keinem anderen Zweck.
- Nehmen Sie keine technischen Veränderungen an dem Gerät vor und verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
- Fassen Sie niemals das Gerät oder den Netzstecker mit nassen Händen an.
- Wenn Sie den Ventilator reinigen möchten, ziehen Sie immer vorher den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel um das Gerät auszustecken.
- Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Schalten Sie das Gerät immer ab und trennen es von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, wenn Sie es einlagern oder reinigen möchten.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, versuchen Sie das Gerät nicht Selbst zu reparieren, suchen Sie einen qualifizierten Elektriker auf. Elektrische Teile stehen unter Strom. **Achtung Lebensgefahr!!**
- Achten Sie darauf, dass keine unbefugten Personen oder Kinder Zugang zu dem Gerät haben.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von externen Wärmequellen wie z.B. Herde und Öfen fern.
- Halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser oder in eine andere Flüssigkeit, weder zur Reinigung noch zu einem anderen Zweck. Sollte das Gerät trotzdem in eine Flüssigkeit fallen, dann müssen Sie sofort den Netzstecker ziehen und anschließend von einem Fachmann überprüfen lassen.
- Zur Sicherheit bewahren Sie keine Verpackungsteile in der Reichweite von Kindern auf (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.).
- Stecken Sie keine Gegenstände durch den Käfig (Schutzgitter) in den Ventilator während dieser in Betrieb ist.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie den Standort des Gerätes wechseln möchten.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator auf einen ebenen und stabilen Untergrund steht und einen sicheren Stand besitzt.
- Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von offenen Fenstern auf, denn Regen könnte in das Gehäuse eindringen. **Lebensgefahr durch Stromschlag!!**
- Bauen Sie den Ventilator komplett zusammen, bevor Sie ihn betreiben.

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich zum Erzeugen von Luftströmen in Innenräumen.
- Das Gerät eignet sich nicht für den Dauerbetrieb!

## 2 BEDIENUNG

- Stecken Sie das Netzkabel des Geräts in eine geeignete Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe 1,2 oder 3 stellen.
- Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe 0 stellen.
- Zum Ändern der Neigung. Lösen Sie die Rändelschraube und stellen Sie die gewünschte Neigung ein.
- **ACHTUNG:** Gerät niemals während des Betriebs abdecken!
- Ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker, falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen bzw. wenn Sie das Haus verlassen.

## 3 WARTUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist und von der Stromversorgung getrennt wurde.
- Montieren Sie den Korb des Ventilators ab.
- Benützen Sie zur Reinigung der Plastikteile nur ein weiches Tuch oder einen Schwamm und eine milde Seifenlösung.
- Entfernen Sie alle Seifenreste von den Teilen.
- Reiben Sie alle Bauteile trocken, bevor Sie das Gerät wieder zusammen bauen.
- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung des Gerätes kein Wasser in das Gehäuse eindringt.

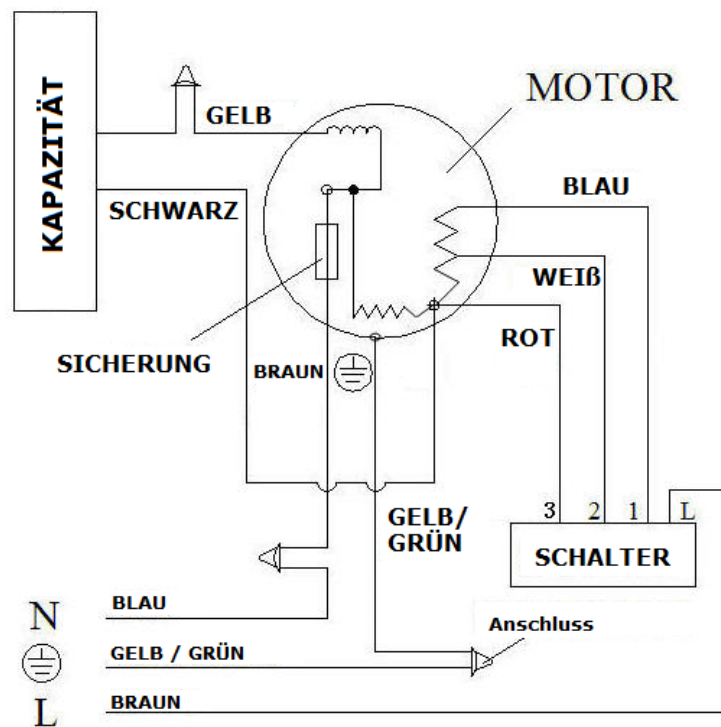
## 4 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

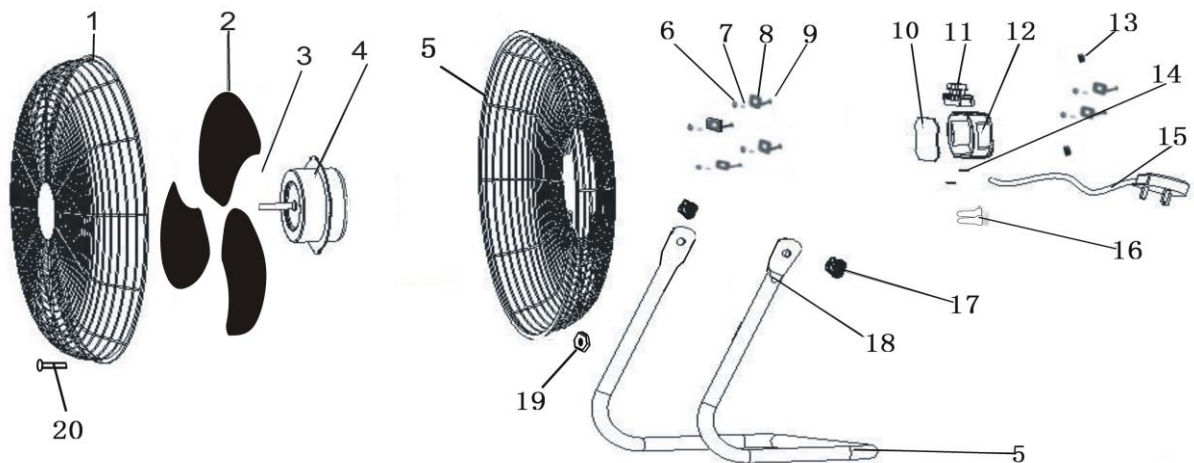
## 5 TECHNISCHE DATEN

| Artikel-Nr.                   | 94203         | 94204         |
|-------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Elektrischer Anschluss</b> | 230 V / 50 Hz | 230 V / 50 Hz |
| <b>Max. Leistungsaufnahme</b> | 50 W          | 110 W         |
| <b>Schutzklasse</b>           | I             | I             |
| <b>Schutzart</b>              | IP20          | IP20          |
| <b>Korbdurchmesser</b>        | ca. 36 cm     | ca. 51 cm     |

## 6 SCHALTPLAN



## 7 EXPLOSIONSZEICHNUNG



| NR | BEZEICHNUNG       | NR | BEZEICHNUNG      |
|----|-------------------|----|------------------|
| 1  | Korb (vorne)      | 11 | Schalter         |
| 2  | Propeller         | 12 | Schaltkästchen   |
| 3  | Propellerschraube | 13 | Wicklungsschutz  |
| 4  | Motor             | 14 | Kabelhalter      |
| 5  | Korb (hinten)     | 15 | Netzkabel        |
| 6  | Mutter            | 16 | Kabeltülle       |
| 7  | Unterlegscheibe   | 17 | Rändelschraube   |
| 8  | Unterlegscheibe   | 18 | Rahmen           |
| 9  | Schraube          | 19 | Sicherungsmutter |
| 10 | Schaltkästchen    | 20 | Schraube         |

## 8 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

### EU-Konformitätserklärung

*EU Declaration of Conformity*

**Hiermit erklären wir,**  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**Bodenventilator DBV 50 & DBV 110**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**94203 & 94204**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2014/30/EU  
2014/35/EU**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 62233:2008**

**Dokumentenverantwortlicher:**  
*Responsible for Documents:*

**Romeo Gut  
Birkichstrasse 8  
74549 Wolpertshausen**

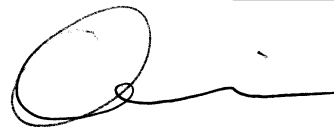
**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**29.10.2020**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**